

# 茶 经

(唐)陆羽 著

## 目录

卷上	
一之源.....	01
二之具.....	04
三之造.....	06
四之器.....	07
五之煮.....	12
六之饮.....	15
卷下	
七之事.....	17
八之出.....	25
九之略.....	27
十之围.....	28

## 茶经(卷上)一之源

茶者，南方之嘉木也。一尺、二尺乃至数十尺；其巴山峡川有两人合抱者，伐而掇之。

其树如瓜芦，叶如梔子，花如白蔷薇，实如栝榈，蒂如丁香，根如胡桃。[原注：瓜芦木，出广州，似茶，至苦涩。栝榈，蒲葵之属，其子似茶。胡桃与茶，根皆下孕，兆至瓦砾，苗木上抽。]

其字，或从草，或从木，或草木并。[原注：从草，当作“茶”，其字出《开元文字音义》。从木花齐，当作“𣎵”，其字出《本草》。草木并，作“荼”，其字出《尔雅》。]

其名，一曰茶，二曰檟，三曰蔎，四曰茗，五曰荈。[原注：周公云：“檟，苦茶。”杨执戟云：“蜀西南人谓茶曰蔎。”郭弘农云：“早取为茶，晚取为茗，或曰荈耳。”]

其地，上者生烂石，中者生栎壤[原注：栎字当从石为砾]，下者生黄土。凡艺而不实，植而罕茂。法如种瓜，三岁可采。野者上，园者次。阳崖阴林，紫者上，绿者次；笋者上，芽者次；叶卷上，叶舒次。阴山坡谷者，不款项堪采掇，性凝滞，结痼疾。

茶之为用，味至寒，为饮最宜。精行俭德之人，若热渴、凝闷、脑疼、目涩、四肢烦、百节不舒，聊四五啜，与醍醐、

甘露抗衡也。采不时，造不精，杂以卉莽，饮之成疾。

茶为累也，亦犹人参。上者生上党，中者生百济，新罗，下者生高丽。有生泽州、易州、幽州、檀州者，为药无效，况非此者！设服莽苳使六疾不瘳。知人参为累，则茶累尽矣。

## 茶经(卷上)二之具

籛：一曰篮，一曰笼，一曰笕。以竹织之，受五升，或一斗、二斗、三斗者，茶人负以采茶也。[原注：籛，音盈，《汉书》所谓“黄金满籛，不如一经。”颜师古云：“籛，竹器也，容四升耳。”]

灶：无用突者。

釜：用唇口者。

甑：或木或瓦，匪腰而泥。篮以算之，箴以系之。始其蒸也，入乎算；既其熟也，出乎算。釜涸，注于甑中，[原注：甑，不带而泥之。]又以榖木枝三亚者制之，[原注：亚字当作桮，木桮枝也。]散所蒸芽笋并叶，畏流其膏。

杵臼：一名碓，惟恒用者为佳。

规：一曰模，一曰棬。以铁制之，或圆、或方、或花。

承：一曰台，一曰砧。以石为之。不然，以槐、桑木半埋地中，遣无所摇动。

檐：一曰衣。以油绢或雨衫单服败者为之。以檐置承上，又以规置檐上，以造茶也。茶成，举而易之。

苳莉：一曰羸子，一曰莠莧，以二小竹，长三尺，躯二尺五寸，柄五寸。以箴织方眼，如圃人笊，阔二尺，以列茶也。

槩：一曰锥刀。柄以坚木为之。用穿茶也。

扑：一曰鞭。以竹为之。穿茶以解茶也。

焙：凿地深二尺，阔二尺五寸，长一丈。上作短墙，高二尺，泥之。

贯：削竹为之，长二尺五寸。以贯茶焙之。

棚：一曰栈。以木构于焙上，编木两层，高一尺，以焙茶也。茶之半干，升下棚；全干，升上棚。

穿：江东、淮南剖竹为之；巴川峡山，纫谷皮为之。江东以一斤为上穿，半斤为中穿，四、五两为小穿。峡中以一百二十斤为上穿，八十斤为中穿，四五十斤为小穿。穿，旧作钗钏之“钏”字，或作贯“串”。今则不然，如“磨、扇、弹、钻、缝”五字，文以平声书之，义以去声呼之，其字，以“穿”名之。

育：以木制之，以竹编之，以纸糊之。中有隔，上有覆，下有床，旁有门，掩一扇。中置一器，贮糖煨火，令火熅熅然。江南梅雨时，焚之以火。[原注：育者，以其藏养为名。]

## 茶经(卷上)三之造

凡采茶，在二月，三月，四月之间。茶之笋者，笋烂石沃土，长四、五寸，若薇蕨始抽，凌露采焉。茶之芽者，发于丛薄之上，有三枝、四枝、五枝者，选其中枝颖拔者采焉。其日，有雨不采，晴有云不采；晴，采之、蒸之、捣之、焙之、穿之、封之、茶之干矣。

茶有千万状，卤莽而言，如胡人靴者，蹙缩然；[原注：京锥文也。]犁牛臆者，廉檐然；[原注：犁，音朋，野牛也。]浮云出山者，轮囷然；轻飙拂水也。]又如新治地者，遇暴雨流潦之所经；此皆茶之精腴。有如竹箨者，枝干坚实，艰于蒸捣，故其形麓篔然；有如霜荷者，茎叶凋沮，易其状貌，故厥状委悴然；此皆茶之瘠老者也。

自采至于封，七经目。自胡靴至于霜荷，八等。或以光黑平正言佳者，斯鉴之下也。以皱黄坳垤言佳者，鉴之次也。若皆言佳及皆言不佳者，鉴之上也。何者？出膏者光，含膏者皱宿制者则黑，日成者则黄；蒸压则平正，纵之则坳垤；此茶与草木叶一也。茶之否臧，存于口诀。

## 茶经(卷上)四之器

风炉灰承筥炭挝火筴鍍交床夹纸囊碾拂末罗合则水方漉水囊瓢竹筴醯簋揭碗熟盂舂札涤方滓方巾具列都篮

风炉 [ 灰承 ]

风炉：以铜、铁铸之，如古鼎形。厚三分，缘阔九分，令六分虚中，致其污墁。凡三足，古文书二十一字：一足云：“坎上巽下离于中”；一足云：“体均五行去百疾”；一足云：“圣唐灭胡明年铸。”其三足之间，设三窗，底一窗以为通飙漏炆之所。上并古文书六字：一窗之上书“伊公”二字；一窗之上书“羹陆”二字；一窗之上书“氏茶”二字，所谓“伊公羹、陆氏茶”也。置，于其内设三格：其一格有翟焉，翟者，火禽也，画一卦曰离；其一格有彪焉，彪者，风兽也，画一卦曰巽；其一格有鱼焉，鱼者，水虫也，画一卦曰坎。巽主风，离主火，坎主水，风能兴火，火能熟水，故备其三卦焉。其饰，以连葩、垂蔓、曲水、方文之类。其炉，或锻铁为之，或运泥为之。其灰承，作三足铁样抬之。

筥

筥：以竹织之，高一尺二寸，径阔七寸。或用藤，作木椹如筥形织之。六出圆眼。其底盖若莉筐口，铄之。

炭挝

炭挝：以铁六棱制之。长一尺，锐上丰中。执细头，系一

小，以饰挝也。若今之河陇军人木吾也。或作槌，或作斧，随其便也。

火筴

火筴：一名箸，若常用者，圆直一尺三寸。顶平截，无葱薑句鏃之属。以铁或熟铜制之。

鍤（音辅，或作釜，或作𨔵）

鍤：以生铁为之。今人有业冶者，所谓急铁，其铁以耕刀之起炼而铸之。内抹土而外抹沙。土滑于内，易其摩涤；沙涩于外，吸其火焰。方其耳，以令正也。广其缘，以务远也。长其脐，以守中也。脐长，则沸中；沸中，未易扬，则其味淳也。洪州以瓷为之，莱州以石为之。瓷与石皆雅器也，性非坚实，难可持久。用银为之，至洁，但涉于侈丽。稚则雅矣，洁亦洁矣，若用之恒，而卒归于铁也。

交床

交床：以十字交之，剝中令虚，以支鍤也。

夹

夹：以小青竹为之，长一尺二寸。令一寸有节，节以上剖之，以炙茶也。彼竹之筱，津润于火，假其香洁以益茶味。恐非林谷间莫之致。或用精铁、熟铜之类，取其久也。

纸囊

纸囊：以剝藤纸白厚者夹缝之，以贮所炙茶，使不泄其香也。

碾（拂末）

碾：以桔木为之，次以梨，桑、桐、柘为之。内圆而外方。内圆，备于运行也；外方，制其倾危也。内容堕而外无余木。堕，形如车轮，不辐而轴焉。长九寸，阔一寸七分。堕径三寸八分，中厚一寸，边厚半寸。轴中方而执圆。其拂末，以鸟羽

制之。

罗、合

罗、合：罗末，以合贮之，以则置合中。用巨竹剖而屈之，以纱绢衣之。其合，以竹节为之，或屈杉以漆之。高三寸，盖一寸，底二寸，口径四寸。

则

则：以海贝、蜗蛤之属，或以铜、铁，竹匕、策之类。则者，量也，准也，度也。凡煮水一升，用末方寸匕，若好薄者减之，故云则也。

水方

水方：以桐木〔原注，音胄，木名也。〕槐、楸、梓等合之，其里并外缝漆之。受一斗。

漉水囊

漉水囊：若常用者。其格，以生铜铸之，以备水湿无有苔秽、腥涩之意；以熟铜、苔秽；铁，腥涩也。林栖谷隐者，或用之竹木。木与竹非持久涉远之具，故用之生铜，其囊，织青竹以卷之，裁碧缣以缝之，细翠钿以缀之，又作油绿囊以贮之。圆径五寸，柄一寸五分。

瓢

瓢：一曰牺、杓，剖瓠为之，或刊木为之。晋舍人杜毓《荈赋》云：“酌之以瓠”。瓠，瓢也，口阔，胚薄，柄短。永嘉中，余姚人虞洪入瀑布山采茗，遇一道士云：“吾，丹丘子，祈子他日瓠牺之余，乞相遗也。”牺，木杓也。今常用以梨木为之。

竹筴

竹筴：或以桃、柳、蒲葵木为之，或以柿心木为之。长一尺，银裹两头。

鹺簋揭

鹺簋：以瓷为之，圆径四寸，若合形。或瓶、或缶。贮盐花也。其揭，竹制，长四寸一分，阔九分。揭，策也。

熟盂

熟盂：以贮熟水。或瓷、或砂。受二升。

碗

碗：越州上，鼎州、婺州次；丘州上，寿州、洪州次。或者以邢州处越州上，殊为不然。若邢瓷类银，越瓷类玉，邢不如越一也；若邢瓷类雪，则越瓷类冰，邢不如越二也；邢瓷白而茶色丹，越瓷青而茶色绿，邢不如越三也。晋杜琚《舜赋》所谓：“器择陶拣，出自东瓯”。瓯，越州也，瓯越上。口唇不卷，底卷而浅，受半升以下。越州瓷、丘瓷皆青，青则益茶，茶作红白之色。邢州瓷白，茶色红；寿州瓷黄，茶色紫；洪州瓷褐，茶色黑；悉不宜茶。

盞

盞：以白蒲卷而编之，可贮碗十枚，或用篔。其纸靶以剡纸夹缝令方，亦十之也。

札

札：缉栝榈皮，以茱萸莫木夹而缚之，或截竹束而管之，若巨笔形。

涤方

涤方：以贮洗涤之余。用楸木合之，制如水方，受八升。

滓方

滓方：以集诸滓，制如涤方，处五升。

巾

巾：以绝布为之。长二尺，作二枚，互用之，以洁诸器。

具列

具列：或作床，或作架。或纯木、纯竹而制之；或木或竹……，黄黑可扃而漆者。长三尺，阔二尺，高六寸。具列者，悉敛诸器物，悉以陈列也。都篮

都篮：以悉设诸器而名之，以竹蔑，内作三角方眼，外以双蔑阔者经之，以单蔑纤者缚之，递压双经，作方眼，使玲成。高一尺五寸，底阔一尺，高二寸，长二尺四寸，阔二尺。

## 茶经(卷下)五之煮

凡炙茶，慎勿于风焅间炙，爍焰如钻，使凉炎不均。特以逼火，屡其翻正，候炮出培塿状蟆背，然后去火五寸。卷而舒，则本其始，又炙之。若火干者，以气熟止；日干者，以柔止。

其始，若茶之至嫩者，蒸罢热捣，叶烂而芽笋存焉。假以力者，持千钧杵亦不之烂，如漆科珠，壮士接之，不能驻其指。及就，则似无穰骨也。炙之，则其节若倪倪如婴儿之臂耳。既而，承热用纸囊贮之，精华之气无所散越，候寒末之。[原注：末之上者，其屑如细米；末之下者，其屑如菱角。]

其火，用炭，次用劲薪。[原注：谓桑、槐、桐、枥之类也。]其炭曾经燔炙为膾臑所及，及膏木、败器，不用之。[原注：膏木，谓柏、松、桧也。败器，谓朽废器也。]古人有劳薪之味，信哉！

其水，用山水上，江水中，井水下。[原注：《舜赋》所谓“水则岷方之注，挹彼清流。”]其山水拣乳泉、石池漫流者上；其瀑涌湍漱，勿食之。久食，令人有颈疾。又水流于山谷者，澄浸不泄，自火天至霜郊以前，或潜龙蓄毒于其间，饮者可决之，以流其恶，使新泉涓涓然，酌之。其江水，取去人

远者。井，取汲多者。

其沸，如鱼目，微有声，为一沸；缘边如涌泉连珠，为二沸；腾波鼓浪，为三沸，已上，水老，不可食也。初沸，则水合量，调之以盐味，谓弃其啜余，[原注：啜，尝也，市税反，又市悦反。]无乃

而钟其一味乎，[原注：，古暂反。吐滥反。无味也。]第二沸，出水一瓢，以竹环激汤心，则量未当中心而下。有顷，势若奔涛溅沫，以所出水止之，而育其华也。

凡酌至诸碗，令沫饽均。[原注：字书并《本草》：“沫、饽，均茗沫也。”饽蒲笏反。]沫饽，汤之华也。华之薄者曰沫，厚者曰饽，轻细者曰花，花，如枣花漂漂然于环池之上；又如回潭曲渚青萍之始生；又如晴天爽朗，有浮云鳞然。其沫者，若绿钱浮于水湄；又如菊英堕于樽俎之中。饽者，以滓煮之，及沸，则重华累沫，皤皤然若积雪耳。《菹赋》所谓“焕如积雪，焠若春”，有之。

第一煮沸水，弃其上有水膜如黑云母，饮之则其味不正。其第一者为隽永，[原注：徐县、全县二反。至美者曰隽永。隽，味也。永，长也。史长曰隽永，《汉书》蒯通著《隽永》二十篇也。]或留熟盂以贮之，以备育华救沸之用，诸第一与第二、第三碗次之，第四、第五碗外，非渴甚莫之饮。凡煮水一升，酌分五碗，[原注：碗数少至三，多至五；若人多至十，加两炉。]乘热连饮之。以重浊凝其下，精英浮其上。如冷，则精英随气而竭，饮啜不消亦然矣。

茶性俭，不宜广，广则其味黯澹。且如一满碗，啜半而味寡，况其广乎！其色缃也，其馨也，[原注：香至美曰，音备。]其味甘，枳也；不甘而苦，莽也；啜苦咽甘，茶也。

## 茶经(卷下)六之饮

翼而飞，毛而走，而言，此三者俱生于天地间，饮啄以活，饮之时义远矣哉！至若救渴，饮之以浆；蠲忧忿，饮之以酒；荡昏寐，饮之以茶。

茶之为饮，发乎神农氏，闻于鲁周公，齐有晏婴，汉有杨雄、司马相如，吴有韦曜，晋有刘琨、张载、远祖纳、谢安、左思之徒，皆饮焉。滂时浸俗，盛于国朝，两都并荆俞〔原注：俞，当作渝。巴渝也〕间，以为比屋之饮。

饮有粗茶、散茶、末茶、饼茶者。乃斫、乃熬、乃炆、乃舂，贮于瓶缶之中，以汤沃焉，谓之庵茶。或用葱、姜、枣、桔皮、茱萸、薄荷之等，煮之百沸，或扬令滑，或煮去沫，斯沟渠间弃水耳，而习俗不已。

于戏！天育有万物，皆有至妙，人之所工，但猎浅易。所庇者屋，屋精极；所著者衣，衣精极；所饱者饮食，食与酒皆精极之；〔译者注：此处有脱文〕茶有九难：一曰造，二曰别，三曰器，四曰火，五曰水，六曰炙，七曰末，八曰煮，九曰饮。阴采夜焙，非造也。嚼味嗅香，非别也。臄鼎腥瓿，非器也。膏薪庖炭，非火也。飞湍壅潦，非水也。非炙也。碧粉缥尘，

非末也。操艰搅遽，非煮也。夏兴冬废，非饮也。

夫珍鲜馥烈者，其碗数三；次之者，碗数五。若座客数至五，行三碗；至七，行五碗；若六人以下，不约碗数，但阙一人而已，其隳永补所阙人。